

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 293

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 293 - 3343

Bern, Samstag 14. Dezember 1974
Berne, samedi 14 décembre 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 293 - 14. 12. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 273 274 - 273 302.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postüberweisungsamt mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beiritte. - Chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Freitag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Kt. Basel-Stadt (2631)

Gemeinschuldner: Rügge-Biank Georg Kurt Dr. jur., geboren 7. Juli 1936, von Basel, Schützengraben 9 (früher Steinenring 21), Büro Steinenring 8, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 1974.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Januar 1975, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis 14. Januar 1975.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 3. Januar 1975, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 14. Dezember 1974 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2630)

Gemeinschuldner: Frey-Kreuzer Hans, geboren 6. August 1933, von Ettiswil LU, Automechaniker, Theodor Herzl-Strasse 2, Kollektivgesellschaft der falliten Firma «Garage Dreiländerck, Schrenker & Frey», Kleinhüninger-Anlage 7, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 14. November 1974.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 2. Januar 1975, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis 14. Januar 1975.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 2. Januar 1975, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 14. Dezember 1974 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland (2608)

Gemeinschuldner: Gmür Otto, Küchenchef, früher Restaurant «Bellevue», 4127 Birsfelden.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1974 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1000.- Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 10. Januar 1975.

4144 Arlesheim, den 14. Dezember 1974 Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen (2619)

Gemeinschuldner: IMCO, Jos. Mächler + Co., Rolladenbau, Promenadenstrasse 81, 9400 Rorschach.
Konkurseröffnung: 27. November 1974.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 4. Januar 1975.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände bestmöglich zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf oder durch öffentliche Versteigerung, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach Ablauf der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt.

9400 Rorschach, den 6. Dezember 1974 Konkursamt Rorschach

Kt. Aargau (2564)

Gemeinschuldner: Vöhringer Georges, geboren 1941, Raumgestaltung, von Engelberg, in 5033 Buchs, Mitteldorfstrasse 64.
Datum der Konkurseröffnung: 21. August 1974 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 30. Dezember 1974.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Aarau schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert eben dieser Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen.

Der Widerruf der Grossistenerklärung erfolgt an die bekannten Firmen mit separater Post.

5000 Aarau, den 4. Dezember 1974 Konkursamt Aarau

Kt. Aargau (2607)

Gemeinschuldnerin: Tschallener AG, Garage und Fahrzeughandel, in Baden.
Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1974.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 3. Januar 1975.

Die im Nachlassvertragsverfahren geltend gemachten Forderungen sind, Wert 26. September 1974, erneut anzumelden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht innert der Eingabefrist schriftlich Einspruch beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Eine Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.

5400 Baden, den 14. Dezember 1974 Konkursamt Baden

Kt. Thurgau (2629)

Gemeinschuldnerin: Fa. Tiren- + Schrankbau AG, Weinmoosstrasse 7, in 8583 Sulgen.
Datum der Konkurseröffnung: Donnerstag, den 21. November 1974, 9 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Dezember 1974, 17 Uhr, im Hotel «Helvetia», in Sulgen.
Eingabefrist: bis 13. Januar 1975. Die Forderungseingaben sind mit Wert 21. November 1974 beim Betreibungsamt Sulgen in 9214 Kradolf einzureichen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, unter Hinweis auf Art. 243 Abs. 2 SchKG, die vorhandenen Aktiven vorzeitig sowohl steigerungsweise oder freihändig zu verwerten, falls nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen nach Ablauf der Eingabefrist dagegen opponiert.

9214 Kradolf, den 10. Dezember 1974
Für das Konkursamt Bischofszell: Betreibungsamt Sulgen in 9214 Kradolf

Ct. Ticino (2632)

Fallita: Baratin-Galli Ada, via Vallemaggia, Locarno.
Data dell'apertura del fallimento: 6 novembre 1974.
Procedura sommaria: autorizzata con decreto 5 dicembre 1974 del pretore di Locarno-Città.
Termine per le insinuazioni: 7 gennaio 1975.

6600 Locarno, il 11 dicembre 1974 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Vaud (2606)

Faillite: Romerio Louise, commerce d'articles de parfumerie, avenue Victor Ruffy 79, Lausanne.
Date du prononcé: 21 novembre 1974.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 janvier 1975.

1000 Lausanne, le 14 décembre 1974 Office des faillites
du district de Lausanne

Ct. de Vaud (2605)

Failli: Jorietti Dominique «Institut Figurama», rue Centrale 10 à Lausanne; domicile: avenue Druey 10, à Lausanne.
Date du prononcé: 28 novembre 1974.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 janvier 1975.

1000 Lausanne, le 14 décembre 1974 Office des faillites
du district de Lausanne

Ct. de Vaud (2609)
 Failli: Addiks Peter-Gerrit, 1936, originaire d'Amsterdam (Pays-Bas), architecte naval, Les Clées.
 Date du prononcé: 26 novembre 1974 (art. 191 LP).
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 3 janvier 1975.
 1350 Orbe, le 6 décembre 1974

Le préposé aux faillites:
 F. Meystre

Kt. Bern (2618)
 Neuaufgabe des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses zufolge nachträglicher Zulassung von grundpfandversicherten Forderungen
 Ausgeschlagene Verlassenschaft des Pfister Walter, gew. Kaufmann, gew. Inhaber der Bilder-Galerie, Spitalgasse 2, wohnhaft gewesen Hildanusstrasse 12, Bern.
 Anfechtungsfrist: 23. Dezember 1974.
 3000 Bern, den 10. Dezember 1974

Konkursamt Bern

Ct. de Vaud (2603)
 Failli: Dubi Roger, Garage de Gilamont, Gilamont 24, Vevey, domicile Corsaux.
 Date de l'ouverture de la faillite: 29 novembre 1974.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 27 décembre 1974.
 1800 Vevey, le 4 décembre 1974

Office des faillites de
 l'arrondissement de Vevey

Kt. Bern (2613)
 Gemeinschuldner: Oertle Richard H., geboren 1936, von Teufen AR, Sportfischerstube, Frutigenstrasse 15, 3600 Thun.
 Anfechtungsfrist: bis und mit 24. Dezember 1974.
 Abänderung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben.
 3601 Thun, den 6. Dezember 1974

Konkursamt Thun:
 Leuenberger

Ct. de Genève (2604)
 Failli: Munz Ulrich Johann, 1942 BE, précédemment importation, représentation et vente de bières, actuellement employé de commerce, domicilié 18, chemin du Bois-Gourmand à Veyrier, Genève.
 Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Veyrier: parcelle 3590 feuille 18 d'une superficie totale de 7 ares et 27 mètres, avec sur ladite sis 18, chemin du Bois-Bourmand:
 - un bâtiment No 1573 d'une surface de 82 mètres à destination d'habitation en maçonnerie,
 - un bâtiment No 1574 d'une surface de 19 mètres à destination de garage en maçonnerie.
 Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 1/18 de la parcelle 3608 de nature chemin, d'une superficie totale de 19 ares et 9 mètres.
 1211 Genève, le 14 décembre 1974

Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Kt. Luzern (2635)
 Abänderung des Kollokationsplanes
 Im Konkurs über Elchenberger-Bücher Marie Elisabeth, Bau-Isolierstoffe, Reussbühlstrasse 12, in Gisikon, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 6004 Luzern, den 14. Dezember 1974

Konkursamt Luzern-Land

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Kt. Zürich (2610)
 Ueber Rota René, geboren 18. Oktober 1933, von Lichtensteig SG, Wetzingerweg 7, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 17. Oktober 1974 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. Dezember 1974 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Dezember 1974 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8001 Zürich, den 9. Dezember 1974

Konkursamt Zürich (Altstadt)
 H. Frei, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (2633)
 Gemeinschuldnerin: Garage Dreiländereck, Schrenker & Frey, Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen, Kleinhühner-Anlage 7 in Basel.
 Die allenfalls von der Garage Dreiländereck, Schrenker & Frey an ihre Lieferanten ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit annulliert.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
 4001 Basel, den 14. Dezember 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (2620)
 Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die Xerama AG, Kauf und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien usw., Bleicherweg 33, Zürich 2 (c/o Fides Treuhänder-Vereinigung), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.
 8002 Zürich, den 14. Dezember 1974

Konkursamt Enge-Zürich
 Bederstrasse 28
 R. Heusser, Notar-Stv.

Kt. Basel-Stadt (2634)
 Gemeinschuldnerin: Reiwald Jean AG Werbeagentur, Werbeberatung und Besorgung aller Geschäfte, die mit dem Betrieb einer Werbeagentur zusammenhängen usw., Untere Rheingasse 15, in Basel.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
 4001 Basel, den 14. Dezember 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Thurgau (2611)
 Im Konkurs über Biry Esther, Birello Cheminéebau, 1950, von Blauen BE, früher in Kreuzlingen, Konstanzerstrasse 42a, jetzt in Rheinfelden, Salinenstrasse 81, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 8280 Kreuzlingen, den 5. Dezember 1974

Konkursamt Kreuzlingen

Kt. Zürich (2622)
 Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die Firma Swoboka-Hus AG, Gensmensestrasse 3, 8006 Zürich, Erstellung von Bauten aller Art sowie Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Dezember 1974, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8042 Zürich, den 10. Dezember 1974

Konkursamt Unterstrass-Zürich
 Schaffhauserstr. 2, 8042 Zürich
 Telefon 01 / 28 94 26

Ct. de Vaud (2612)
 Faillie: Magnetic-Publicité S.à r.l., avenue de Florimont 1, Montreux.
 Date du dépôt: 14 décembre 1974.
 Délai pour inter action en opposition: 24 décembre 1974; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé.
 1820 Montreux, le 6 décembre 1974

Office des faillites de Montreux:
 P. Marguet, préposé

Kt. Wallis (2621)
 Neuaufgabe des Kollokationsplanes
 Im Konkursverfahren über Rotzer Hermann, des Alfred, Romag Möbel, 3945 Gampel, liegt der Kollokationsplan infolge Zulassung von nachträglich angemeldeten Forderungen für die beteiligten Gläubiger beim Konkursamt Leuk VS zur Einsichtnahme auf.
 Allfällige Anfechtungsklagen bezüglich den erfolgten Änderungen sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation beim Instruktionsgericht Leuk, 3953 Leuk-Stadt, einzureichen.
 3956 Salgesch, den 10. Dezember 1974

Konkursamt Leuk

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite (SchKG 268) - (LP 268)

Chiusura del fallimento (LEF 268)

Kt. Zürich (2623)
 Das Konkursverfahren über Fuchs Franz, geboren 18. Juli 1923, von Schwarzenberg LU und Root LU, kaufmännischer Angestellter, Obere Kirchstrasse 24, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 28. November 1974 als geschlossen erklärt worden.
 8304 Wallisellen, den 10. Dezember 1974

Konkursamt Wallisellen

Kt. Zürich (2636)
 Das Konkursverfahren über Stoffel Kurt, geboren 1943, Heizungstechniker, von Vals GR, in Winterthur, Heimstrasse 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 6. Dezember 1974 als geschlossen erklärt worden.
 8401 Winterthur, den 11. Dezember 1974

Konkursamt Winterthur-Altstadt:
 E. Keller, Notar

Kt. St. Gallen (2615)
 Das Konkursverfahren über Bossi Ernesto, geboren 24. Juli 1941, Buchhalter, von Bruzella TI, wohnhaft gewesen Müller-Friedbergstrasse 30, 9000 St. Gallen, heute unbekanntes Aufenthalts (früher Geschäftsführer der Kollektivgesellschaft Ernesto Bossi & Co., Handel mit Produkten der Schaumstoff- und Plastikindustrie, St. Leonhardstrasse 22, St. Gallen - Konkursstellungen vom 17. April 1970 und 28. Mai 1970 mangels Aktiven), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 4. Dezember 1974 als geschlossen erklärt worden.
 9001 St. Gallen, den 5. Dezember 1974

Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (2616)
 Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft der Frau Engler-Graf Sophie Lina, geboren 30. Januar 1894, von Stein AR, wohnhaft gewesen Langgasse 84, 9008 St. Gallen, gestorben am 12. November 1973, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 4. Dezember 1974 als geschlossen erklärt worden.
 9001 St. Gallen, den 5. Dezember 1974

Konkursamt St. Gallen

Kt. Thurgau (2614)
 Das Konkursverfahren über Burl Heinz, 1930, Bauunternehmer, St. Gallerstrasse 18, Matzingen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Frauenfeld vom 29. November 1974 als geschlossen erklärt worden.
 9548 Matzingen, den 9. Dezember 1974

Für das Konkursamt Frauenfeld:
 Betreibungsamt Matzingen

Ct. Ticino (2624)
 Liquid. No 1/1973
 La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Iteloped SA, 6830 Chiasso, aperta il 9 gennaio 1973, è dichiarata chiusa con decreto 9 dicembre 1974, del pretore di Mendrisio-Sud.

6850 Mendrisio, il 10 dicembre 1974 Ufficio esecuzione e fallimenti
 Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Konkurssteigerungen (SchKG 257-259)

Kt. Zürich (2394)
 Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Im Konkurs über die Farid, vormals Farag, Fahrzeugbau und Vertrieb AG, Kalkbreitestrasse 69, Zürich 3, werden im Auftrag des Konkursamtes Wiedikon-Zürich Montag, den 23. Dezember 1974, 14.30 Uhr, im Restaurant zur 'Sonne', Seglingen-Eglisau, öffentlich versteigert:
 A. Im Gemeindebann Glatfelden
 1. Kat.-Nr. 4798: 41,84 a Wiesen und Kiesgrube im Lindrain
 2. Kat.-Nr. 4795: 4,15 a Wiesen im Lindrain
 B. Im Gemeindebann Eglisau
 3. Kat.-Nr. 1119: 5,26 a Wiesen im Löchli

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch bzw. Grundregister. Konkursamtliche Schätzungen: Fr. 12 500.- für Objekt 1, Fr. 1200.- für Objekt 2, Fr. 1600.- für Objekt 3.
 Die Zuschlagspreise sind wie folgt zu bezahlen: Vor dem Zuschlag Fr. 3000.- für Obj. 1, Fr. 1200.- für Obj. 2 und Fr. 1600.- für Obj. 3. Der ganze Rest innert 30 Tagen (zuzüglich 5% Zins).
 Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 26. November 1974 an bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.
 8193 Eglisau, den 14. November 1974

Konkursamt Eglisau:
 Hänslers, Notar

Kt. Schaffhausen

(2617)

Einzige konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurse über Stähli Walter, Restaurant Hirschen, in 8224 Löhningen, gelangt die Liegenschaft Restaurant Hirschen, den 17. Januar 1975, nachmittags 14 Uhr, im Restaurant Hirschen, in 8224 Löhningen, auf öffentliche Steigerung, wovon wir Ihnen, als Grundpfand-/Forderungspfandgläubiger, hiemit Kenntnis geben.

Die Schätzungssumme der Ihnen als Pfand haftenden Liegenschaft beträgt Fr. 388 000.-.

Denjenigen Gläubigern, denen nach dem Kollokationsplan (Lastenverzeichnis) ein anderes beschränktes dingliches Recht (Dienstbarkeit, Grundlast, Vorkaufrecht usw.) im Range nachgeht, wird angezeigt, dass sie binnen 10 Tagen beim Amte schriftlich den doppelten Aufwurf des Grundstückes im Sinne des Art. 142 SchKG verlangen können, mit der Androhung, dass sonst Verzicht auf dieses Recht angenommen würde.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 3. Januar 1975 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

8213 Neunkirch, den 14. Dezember 1974

Konkursamt Oberklettgau Neunkirch

Kt. St. Gallen

(2637)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung
(Requisitionsauftrag des Konkursamtes Aussersihl-Zürich)

Gemeinschuldnerin: Firma Klüger Handels- und Verwaltungs-AG, Josefstrasse 124, 8005 Zürich.

Ganttag: Mittwoch, den 15. Januar 1975, 15 Uhr.

Gantlokal: Restaurant zur «Waldburg», Herisauerstrasse 88, St. Gallen. Auflage der Steigerungsbedingungen beim Konkursamt St. Gallen, Schmiedgasse 34/II, St. Gallen: vom 17. bis 26. Dezember 1974.

Grundpfand:

Grundbuch Bruggen, Parzelle Nr. 2001, Herisauerstrasse 88; Wohnhaus mit Wirtschaft zur Waldburg, Assek. Nr. 1690, Verkehrswert Fr. 207 000.-.

674 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 450 000.-.

Bemerkungen:

- Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 20 000.- zu leisten.
- Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit seitherigen Änderungen, insbesondere derjenige vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

9001 St. Gallen, den 11. Dezember 1974

Konkursamt St. Gallen

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEP 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zug

(2640)

Durch Beschluss des Kantonsgerichtes Zug vom 5. Dezember 1974 wurde **Andermatt-Kappel Josef**, Bauunternehmer, 6311 Allenwinden, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten gewährt.

Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 300 SchKG ersucht, ihre Forderungen unter Beilage der Beweismittel bis zum 10. Januar 1975 (Wert 5. Dezember 1974) der unterzeichneten Sachwalterin einzureichen. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht fristgerecht einreichen, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Die Gläubigerversammlung findet Freitag, den 28. Februar 1975, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant Hirschen, Zeughausgasse, Zug, statt.

Die Akten können während 10 Tagen, vor der Gläubigerversammlung bei der Sachwalterin eingesehen werden.

6300 Zug, den 10. Dezember 1974

Der gerichtlich bestellte Sachwalterin: Beratra Bilanz und Treuhänder AG Gartenstrasse 4, 6300 Zug

Kt. St. Gallen

(2625)

Schuldner: Firma Hasler + Co., Signalstrasse 16, 9400 Rorschach, Handel mit Getreide, Betrieb einer Parkettfabrik.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Rorschach: 5. Dezember 1974.

Dauer der Stundung: 4 Monate, bis 5. April 1975.

Sachwalter: Hans Bösch, Postfach 17, 9410 Heiden.

Eingabefrist für Forderungen: bis 4. Januar 1975.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 5. Dezember 1974, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte, beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Den Forderungsanmeldungen sind die bezüglichen Beweismittel (Faktura-Kopien, Betreibungsurkunden, Schuldscheine usw.) beizulegen. Allfällige geltend gemachte Verzugszinsen sind zu 5% per 5. Dezember 1974 auszurechnen. Ort und Zeit der Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben. Die Schuldner schlagen ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag im Sinne von Art. 293 ff. SchKG vor.

9410 Heiden, den 6. Dezember 1974

Der Sachwalter: Hans Bösch

Ct. Ticino

(2638)

I pretore del distretto di Bellinzona comunica che, mediante decreto di data odierna, la ditta individuale **Bionda Pinlo di Pinlo**, impresa costruzioni con sede in Preonzo, è stata ammessa al beneficio di una moratoria di quattro mesi in vista di concordato.

Commissario designato il lic. oec. Carlo Molo, studio fiduciario Curti & Molo, in Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 11 dicembre 1974

Il pretore: dott. Silvio Rossi

Ct. Ticino

(2639)

Il pretore del distretto di Bellinzona comunica che, mediante decreto di data odierna, la ditta **Carrozza Eros Rizzi ERSA SA**, in Giubiasco, è stata ammessa al beneficio di una moratoria di quattro mesi in vista di concordato.

Commissario designato il dott. Gianni Sommaruga, via S. Balestra 27, in Lugano.

6500 Bellinzona, il 11 dicembre 1974

Il pretore: dott. Silvio Rossi

Ct. Ticino

(2626)

Debitore: **Rosenberg SA**, Lugano.

Decreto di moratoria: 6 dicembre 1974.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Lic. rer. pol. Antonio Soldati, Studio Commerciale, via Soave 6, 6900 Lugano.

Termine per la notifica: 20 giorni dalla presente pubblicazione con comminatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: lunedì 17 marzo 1975, alle ore 14.30, nell'aula delle udienze civili della pretura di Lugano-Distretto, Palazzo di Giustizia, Lugano.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso lo studio commerciale Bottani-Soldati, via Soave 6, Lugano.

6901 Lugano, il 10 dicembre 1974

Il commissario del concordato: Lic. rer. pol. Antonio Soldati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich

(2641)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma **Schaad & Co.**, Hoch- und Tiefbau, Nansenstrasse 2, 8050 Zürich, auf Freitag, den 31. Januar 1975, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksamtes Zürich angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht vom 10. bis 20. Januar 1975 im Zimmer Nr. 250 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 10. Dezember 1974

Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung

Ct. Ticino

(2628)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di giovedì 16 gennaio 1975, alle ore 14.30, nell'aula delle udienze, Palazzo di Giustizia, via Pretorio 16, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dagli Eredi fu J. Rickenbach, confezioni, Barbeno.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 10 dicembre 1974

Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. du Valais

(2627)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 5 décembre 1974, il a homologué le concordat dividende proposé à ses créanciers par **Paccard Jean-Claude**, à Chartrat.

M. Pierre Troillet, bureau fiduciaire à Martigny, est nommé exécuteur du concordat.

Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, le 10 décembre 1974

G. Collombin

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

2. Dezember 1974.
Fürsorgestiftung der Firma Schoop, Reiff & Co., A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1974, S. 2319). Die Unterschrift von Paul Lühinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hugo Amiet, von Solothurn, in Langnau a. A., Mitglied des Stiftungsrates.

2. Dezember 1974.
Personalfürsorgestiftung der Mühle Dübendorf A.-G., in Dübendorf (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1970, S. 1804). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Uster am 25. 1. 1974 geändert. Die Firma der Gesellschaft, für deren Angestellte und Arbeiter die Stiftung sorgt, lautet: «Mühle Berger AG»; Sitz dieser Gesellschaft und der Stiftung ist jetzt Volkerswil. Adresse der Stiftung: Greifenseestrasse (bei der Mühle Berger AG). Neuer Name der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Mühle Berger AG. Unterschrift von Erna Dariz erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Brigitte Wepf, von Dübendorf, in Volkerswil, Mitglied des Stiftungsrates.

2. Dezember 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Arzi-Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1965, S. 1367). Die Unterschrift von Josef Pfeffer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Isidor Silbiger, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Stockerstrasse 38, in Zürich 2 (c/o Arzi-Bank AG.).

3. Dezember 1974.
Personalfürsorgestiftung der Hafner- und Plattenleger-Genossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1967, S. 871). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 18. 7. 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Personalfürsorgestiftung der Genossenschaft für Plattenleger- und Kaminfegearbeiten Zürich. Die Firma der Genossenschaft, deren Dienstpflichtige Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Genossenschaft für Plattenleger- und Kaminfegearbeiten Zürich». Adresse der Stiftung: Kanzlei- strasse 164 in Zürich 4 (c/o Genossenschaft für Plattenleger- und Kaminfegearbeiten Zürich). Die Unterschriften von Hans Gajer und Werner Schlumpf sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Gaser, von Gaiserwald SG, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Ernst Pfister, von Wetzikon, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

3. Dezember 1974.
Personalfürsorgestiftung der P. Marti, Dipl.-Bauing. ETH/SIA Ingenieurennehmung AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1973, S. 1284). Neue Adresse: Obstgartenstrasse 20, in Zürich 6 (c/o P. Marti, dipl. Bauing. ETH/SIA Ingenieurennehmung AG).

3. Dezember 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Priag A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1972, S. 373). Unterschrift von Erich Schneider erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Hans Albert Luetwyler, von Lupfig, in Zug, Präsident des Stiftungsrates.

3. Dezember 1974.
Pensionskasse der Litton Business Systems, in Zürich 8. Stiftung (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1973, S. 1048). Die Unterschrift von Walter Gamp ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Janssen, von Ruswil, in Maur, Mitglied des Stiftungsrates. Heinrich A. Rehmann, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Sifa. Neue Adresse: Seefeldstrasse 123 in Zürich 8 (bei der Litton Business Systems).

4. Dezember 1974.
Hans C. Klausner-Humbel-Stiftung, in Erlenbach, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Loosstrasse 7 (bei Alice Klausner-Humbel). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 11. 1974. Zweck: Jährliche Unterstützung der in der Stiftungsurkunde namentlich aufgeführten kantonalen und schweizerischen Institutionen gemeinnützigen Charakters. Organe der Stiftung: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Die Stiftungsurkunde enthält nähere Bestimmungen über die Zusammensetzung des Stiftungsrates. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift Alice Klausner-Humbel, von Nesslau SG, in Erlenbach, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

4. Dezember 1974.
Personalfürsorgestiftung der Otto Kolb Design AG, in Wangen, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Geissweg 7 in Brüttsellen (c/o Otto Kolb Design Aktiengesellschaft). Datum der Stiftungsurkunde: 13. 11. 1974. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Otto Kolb Design Aktiengesellschaft», in Wangen, sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität oder bei unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift Otto Kolb, von Güttingen TG, in Wangen, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

4. Dezember 1974.
Personalfürsorgestiftung der Delag Holding AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Militärstrasse 90 in Zürich 4 (c/o Delag Holding AG). Datum der Stiftungsurkunde: 5. 11. 1974. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Delag Holding AG», in Zürich, sowie der angeschlossenen Firmen und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens zwei Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Reinhold Dällenbach, von Linden BE, in Däniken, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, und Markus Grolimund, von Mümliswil-Ramiswil, in Egerkingen, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Dezember 1974.
Personalfürsorgestiftung der Druckerei Winterthur AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1974, S. 178). Die Unterschrift von Dr. Richard Weber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Willi Stäheli, von Egnach, in Zell ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

273274. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1974, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

SANOVEN

273275. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1974, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

VENOGEL

273276. Hinterlegungsdatum: 25. April 1974, 17 Uhr.
Schuhfabrik Märwil AG, Märwil (Thurgau). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 149117 von Schuhfabrik Henke & Co. Aktiengesellschaft, Stein am Rhein (Schaffhausen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1973 an.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

Henke

273277. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1974, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: Schweden, 23. November 1973.
Markbric Aktiebolag, Lerum 1 (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Aufhängevorrichtungen für Bekleidungsstücke; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 6, 25)



273278. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1974, 18 Uhr.
Spangenberg-Werke Niederlassung der Deutsche ICI Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 149840 von Spangenberg-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hamburg-Eidelstedt (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1973 an.

Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wische, Mittel zum Putzen und zum Haltbarmachen von Leder, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Holzschutzmittel, Holzpräparierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 16)

ANTIBLAU

273279. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1974, 18 Uhr.
Spangenberg-Werke Niederlassung der Deutsche ICI Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 151784 von Spangenberg-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hamburg-Eidelstedt (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1974 an.

Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wische, Mittel zum Putzen und zum Haltbarmachen von Leder, Appretur- und Gerbmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 16)



273280. Hinterlegungsdatum: 27. August 1974, 7 Uhr.
Baumgartner Frères S.A., Schmelzstrasse 111, Grenchen (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Uhren mit Doppelrotor, deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 14)



273281. Date de dépôt: 29 mai 1974, 17 h.
Miniper S.A., rue des Remparts, Yverdon (Vaud). - Commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques; lotions pour les cheveux; dentifrices; coutellerie, fourchettes et cuillers; machines à calculer; installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; bicyclettes; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques; papeterie; livres; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); cartes à jouer; cuir et imitations du cuir; malles et valises; meubles, glaces, cadres; vannerie; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine (non en métaux précieux ou en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verrerie, porcelaine et faïence pour le ménage; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; fils, tissus, couvertures de lit et de table, dentelles et broderies, rubans et lacets et autres articles textiles; boutons, boutons à pression, crochets et ceillots, épingle et aiguilles, fleurs artificielles; tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures (excepté en tissu); jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport; ornements et décoration pour arbres de Noël; confiserie et chocolaterie; tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 3, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 20 bis 28, 30, 34)

miniper
Gonset

273282. Date de dépôt: 4 octobre 1974, 18 h.
Hans Ulrich Hofmann, Industriestrasse, Bützberg (Berne). - Fabrication et commerce.

Aliment complémentaire sous forme de dragées pour chevaux. (Cl. int. 31)



273283. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1974, 19 Uhr.
Prioritätsanspruch: Japan, 10. Mai 1974.
Fukuoka Paper Manufacturing Co., Ltd., 1-27, Minoshima 4-chome, Hakata-ku, Fukuoka-shi (Fukuoka-ken, Japan). - Fabrikation und Handel.

Maschinen zur Herstellung von Karton oder Pappe. (Int. Kl. 7)



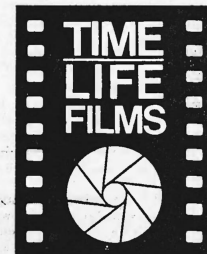
273284. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1974, 15 Uhr.
R. Lemmenmeier AG, Apparatebau, Urdorferstrasse 48, Dietikon (Zürich). - Fabrikation.

Elektrolytisches Wasserreinigungsgerät. (Int. Kl. 9, 11)

aqua-tomic

273285. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1974, 17 Uhr.
Time, Incorporated, 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Spielfilme, Fernsehfilme, Videobandaufnahmen sowie Bildaufnahme- und -wiedergabegeräte und -apparate. (Int. Kl. 9)



273286. Date de dépôt: 28 juin 1974, 17 h.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 153048. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juin 1974.

Détergent synthétique sous forme de bâtons, spécialement pour bain et toilette. (Cl. int. 3)

Zest

273287. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1974, 11 Uhr.
O. Roth & Co. AG Käse-Export, Wermatswilerstrasse 8, Uster (Zürich). - Fabrikation.

Kochsalzreicher Diätkäse schweizerischer Herkunft aus pasteurisierter Milch, mager bis vollfett. (Int. Kl. 5)



273288. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1974, 20 Uhr.
Dr. Jakob Stojanovic, Trångsund (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3)



273289. Date de dépôt: 25 juillet 1974, 17 h.
Guild Wineries and Distilleries, 1 Winemasters Way, Lodi (California, USA). — Fabrication et commerce.

Vins, liqueurs et spiritueux. (Cl. int. 33)

WINEMASTERS' GUILD



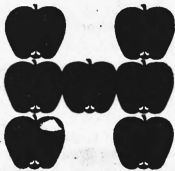
273290. Hinterlegungsdatum: 14. August 1974, 18 Uhr.
Texaco AG (Texaco S.A.) (Texaco Ltd.), Kirchenweg 8, Zürich 8. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 151749. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1974 an.

Treibstoffe, Gasolin, Benzin, Petrol, Oele, Fette, Antifrostpräparate; aus Petroleum gewonnene chemische Präparate, nämlich Ammoniak und dessen Derivate, Düngemittel, organische Lösungsmittel, Rostschutzmittel, Kunststoffe; Räder, Räderketten, Räderreparaturmaterial, Schläuche, Batterien, Birnen und Beleuchtungsbehälter, destilliertes Wasser, Reinigungs- und Polierprodukte und -substanzen, Sitzdecken und Polster, sanitäre und hygienische Präparate. (Int. Kl. 1 bis 5, 7, 9, 11, 12, 20, 24)

LUBRITECTION

273291. Hinterlegungsdatum: 20. August 1974, 11 Uhr.
Obstverwertungsgenossenschaft Horn, Horn (Thurgau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 151453. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1974 an.

In der Schweiz hergestellte vergorene und unvergorene Apfelsäfte. (Int. Kl. 32, 33)



HORN

273292. Date de dépôt: 22 août 1974, 11 h.
Manufacture des Montres Rolex S.A. (Uhrenfabrik Rolex AG) (Rolex Watch Manufacturing Ltd.), 82, Haute-Route, Biènn (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 217138. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 août 1974.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, liquides ou pâtes); trempes et préparations chimiques pour soudure. Huiles et graisses industrielles, lubrifiants; matières éclairantes. Métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages, billes d'acier (roulements à billes pour fine mécanique et horlogerie); vis. Machines mécaniques, électriques et électroniques pour mesurer le temps; machines pour l'horlogerie et la fine mécanique; machines-outils; moteurs (excepté pour véhicules terrestres), micromoteurs, moteurs pas à pas; accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres); grands instruments pour l'agriculture; couveuses. Outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches. Appareils et instruments scientifiques,

nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs; étalons et diviseurs de fréquences, oscillateurs électriques et électroniques, quartz, circuits intégrés, transducteurs électro-mécaniques, appareils, instruments et autres dispositifs électriques ou électroniques, ainsi que tous leurs composants, pour la détection, la mesure, l'affichage, l'enregistrement et le stockage de données ou phénomènes physiques, y compris ceux du temps, du monde sous-marin et de la médecine, éléments lumineux et électro-luminescents pour l'affichage de données, composants électroniques pour la mesure du temps, circuits intégrés, transistors, résistances, condensateurs, diodes, cristaux liquides; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels). Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. Feuilles, plaques et baguettes en matière plastique; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler. Cuir et imitations du cuir. Pierres naturelles et artificielles. Fils pour utilisation en mécanique horlogère, électronique horlogère et micro-technique. (Cl. int. 1, 4, 6 à 10, 14, 17, 18, 19, 23)

ROLEX

Poinçon: N° 267.

273293. Hinterlegungsdatum: 19. August 1974, 17 Uhr.
Kokuyo Kabushiki Kaisha, 1-1, 6-chome, Oimazato-minami, Higashinari-ku, Osaka (Japan). — Fabrikation und Handel.

Papier und Pappe, Papier- und Pappwaren, nämlich Alben, Aktenmappen und -hüllen, Notizbücher, Skizzenbücher, Schreibunterlagen, lose Blätter, lichtempfindliches Papier, grafische Blätter, Adressbücher, Telefonbücher; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Buchbinderartikel; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel, ausgenommen Möbel; Lehr- und Unterrichtsmittel, ausgenommen Apparate; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. (Int. Kl. 16)



273294. Hinterlegungsdatum: 19. August 1974, 17 Uhr.
Morton-Norwich Products, Inc., 17 Eaton Avenue, Norwich (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 153742. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1974 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

Pepto-Bismol

273295. Data del deposito: 20 agosto 1974, ore 16.
Saceba — Società Anonima Cementi, Morbio Inferiore (Ticino). — Fabbricazione.

Calce plastica per esecuzione intonaci e lavori di muratura. (Cl. int. 19)

CALCETO

273296. Hinterlegungsdatum: 20. August 1974, 20 Uhr.
Bahnhof- und Strauss-Apotheke und Drogerie beim Hauptbahnhof, Peter Salvisberg, Löwenstrasse 59, Zürich. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154455 von Bahnhof- & Strauss-Apotheke und Drogerie Hermann Salvisberg, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1974 an.

Salbei enthaltende Kräuterprodukte und Teemischungen; pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5, 30)



273297. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 10 Uhr.
Diff S.A., Grüngasse 19, Zürich 4. — Fabrikation.

Oberbekleidung für Damen, Herren und Kinder. (Int. Kl. 25)

diff s.a.

273298. Hinterlegungsdatum: 21. August 1974, 17 Uhr.
Radio Iseli AG, Rennweg 22, Zürich 1. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 151749 von Paul J. Iseli, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1974 an.

Radio-, Telephonrundsprach- und Fernsehapparate schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 9)

PILATUS

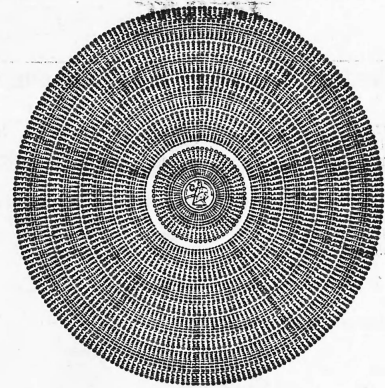
273299. Hinterlegungsdatum: 21. August 1974, 17 Uhr.
Radio Iseli AG, Rennweg 22, Zürich 1. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 151749 von Paul J. Iseli, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1974 an.

Radio-, Telephonrundsprach- und Fernsehapparate schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 9)

TITLIS

273300. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 17 Uhr.
Schweizerische Käseunion AG, Monbijoustrasse 45, Bern. — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 152847. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1974 an.

Käse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



273301. Hinterlegungsdatum: 29. August 1974, 7 Uhr.
August Gerstner Ringfabrik, Calwerstrasse 131, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 152658. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1974 an.

Trauringe, Trauringe mit Brillanten, Anhänger, Armreifen, Ringfassungen und Schmuckringe. (Int. Kl. 14)

AG

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5220.

273302. Hinterlegungsdatum: 30. August 1974, 17 Uhr.
Elgin National Industries, Inc., 120 South Riverside Plaza, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 256744. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1974 an.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Teile. (Int. Kl. 14)

LADY ELGIN

Erneuerung der Abonnemente auf das Schweizerische Handelsamtsblatt für 1975

Die bisherigen Abonnenten erhalten vom Zeitungsabonnementsdienst PTT eine Einzahlungskarte, mit der das Abonnement um ein weiteres Jahr erneuert werden kann.

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Blattes zu vermeiden, bitten wir unsere Abonnenten, den Abonnementsbetrag bis am 20. Dezember 1974 zu begleichen.

Abonnementspreis 1975: Inland Fr. 35.–

Renouvellement des abonnements à la Feuille officielle suisse du commerce pour 1975

Les abonnés recevront du Service PTT des abonnements aux journaux une carte de versement avec laquelle ils pourront renouveler leur abonnement pour une année.

Afin d'éviter des interruptions dans le service du journal, nous recommandons vivement à nos abonnés de verser le montant de l'abonnement jusqu'au 20 décembre 1974.

Prix d'abonnement 1975: Fr. 35.– pour la Suisse.

**Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions**

Fortsetzung — Suite

Villarsvirivieux: Kolly René 17-21977.
Volleges: Consortage de l'alpage de Champlong 19-4329.
Vrin: Caviezol-Pelican Simon 70-17091.
Vullierens: Mezzelle Michèle 10-55732.
Wabern: Etter-Bühlhofer U. und R. 30-59461. — Gyax Max Verwalter 30-14488.
Wädenswil: Baumgartner Bruno 87-7989. — Bonetti Silvie 87-7983.
Wald AG: Fluggenossenschaft Obergaden-Falkenhorst-Fahrschwendi 94-9583.
Wallbach: Rieder-Lintunen E. und S. 40-44434.
Wallisellen: Häseli Josef 17-94967. — Kerkow R. & M. Toth Metallbau 80-64314.
Walliswil b. Wangen: Gubler Angela 45-15096.
Wangen an der Aare: Käsermann Hans Walliswil b. Niederbipp 45-15108. — Schulthess Renate 45-15101.
Wattenwil: Zimmermann Magdalena 30-59450.
Weinfelden: Katechistische Arbeitsstelle der kath. Landeskirche 85-2966. — Wirth Magdalena 85-8998.
Wettingen: Frei Robert 50-24637.
Wetzwil: Jenny Hans-Peter Dr. oec. 17-94960.
Wetzikon ZH: Basketball-Club der Kantonsschule Zürcher Oberland (BC KZO) 80-69935. — Brügger Peter 17-94963. — Kern Paul 17-94944.
Wiedlisbach: Gloor Maria 45-15095. — Tschumi-Scotchford Paul u. Janet 45-15072.
Wildhaas: Holdenrieder Ilka 90-42165.
Wiler b. Utzendorf: Mühle Rudolf 45-15056.
Windisch: Merki Monika 50-23329.
Winterthur: Hunziker Irene 84-25590. — Mohr Yvonne 84-21340. — Nocke-Wehrli B. u. V. 84-25534. — Personal Werbung AG 84-9691. — Pfister Berti 84-25571. — Sauter André 17-95005. — Schmid-Hahn A. u. E. 84-25566. — Sonderregger Johann Grafiker 84-3267. — Läderach E. Reform-Kochschule 84-3267. — Stivanello Hanspeter 84-25579. — Tyg-Club 84-6901. — Graf Hans 84-3764.
Witterswil: Birrer Eduard Pfarrer 40-33143.
Wohlen AG: Waadt-Versicherungen Regionalagentur 50-6001.
Wohlen b. Bern: Beratungsstelle für Strafgefängene und Entlassene Josef Rietz 30-26952.
Worb: Bolliger-Hammel Ernst & Käthi 30-59447. — Studerus Pius 34-6114.
Würenlingen: Schwarz AG Ernst Metallwarenfabrik Siggenthal Station 80-28007. — Wely Walter 50-24616.
Yverdon: Nery Louis et Héléne 10-33226. — Roulet Agnès 10-33210.
Yvermeur Ferrari Charles 18-1830.
Zeltingen: Surber-Freiermuth François u. Marianne 50-24615.
Zillis: Renner Arthur Gasthaus Viamala 70-2353.
Zofingen: Soland Yvonne Arbeitslehrerin 50-23862. — Witronic GmbH Zweigbüro Zofingen 46-2060.
Zollikon: Scholz Günter 17-94968.
Zollikofen: Gouw Madeleine 30-59446. — Kühni-Frei Hermann und Beatrice 30-59475.
Zollikon: Mathis Andrea 17-94978. — Musikschule Zollikon 80-68394.
Zuchwil: Beck Robert 45-15073. — Bidi-Alföldi Janos u. Maria 45-15074. — Carnal Adelheid 45-15080. — Furrer Fredy 45-15093. — Hofer-Graf Kurt u. Berta 45-15071. — Jacquot-Cutrona Roland u. Maria 45-15086. — Jakob-Müller Walter u. Annarose 45-15064. — Jenni-Brönnimann René u. Susanna 45-15113. — Nemedi-Rossi Georg u. Silvia 45-15065. — Ryser-Hürbin Alfred u. Gertrud 45-15083. — Schraner Yvette 45-15068. — Zug Eldra AG 60-5648. — Kobel Hans Rudolf 60-42987. — Sakristanen-Vereinigung des Kantons 60-1086.
Zumikon: Seeli Roger Jacques Modeagentur 80-57643.

Zürich: Bachmann-Fischer H. und M. 17-94961. — Bandi Rudolf 17-94942. — BFB-Brandschutzdienst 80-18948. — Branzten Edith 17-94997. — Busch Andreas 17-94964. — Büromaterialienvertrieb U. Umiker 80-69891. — Cho Viktor 17-94986. — Coiffure Walter Weber-Schmid 80-64701. — Coro Alpestre Zürich 80-69981. — Daepfen Rold 17-94931. — Denz Martin 17-95000. — Digel Jacques und Paula 17-94962. — Dolde Huguette 17-95001. — Eckenstein-Barone P. und M. 17-95003. — Figliuzzi Cesarina 17-94989. — Fuhrer Daniel 17-94990. — Galliker Hans 17-94971. — Gallin-Achermann P. und U. 17-94970. — Gallo Franz und Marlies 17-95004. — Hausladen Georg Elektroniker-Service 80-64580. — Hitzel Ernst und Martha 17-94948. — Hoppenstedt AG 80-19079. — Jermann-Brischweiler B. und A. 17-94948. — Kant. Frauenturnverband Kinderturnen 84-2146. — Kappeler Institut für die Wissenschaft des Seins 80-9688. — Lüthy Werner 17-94992. — Medienzentrums 80-66422. — Meier Franz 17-94972. — Millen Roland 17-94946. — Molnar Ferenc und Ruth 17-95009. — Nagel Rainer M. Finanzanalysen 80-68140. — Neyroud Ursula 17-94982. — Odermat-Imholz S. u. I. 84-25574. — Paprotny Norbert 17-94954. — Regionalzürcherische Metall-Union 80-13820. — Rohrer Heidi 17-94999. — Rote Hilfe 80-63400. — Rössli Willy und Erika 17-95007. — Rutishauser-Schäpfer W. und E. 17-94952. — Scheuren Jean-Jacques 17-94940. — Schlatter Martha 17-94959. — Schlüssel-Wache Waltraud Wache 80-64783. — Schmidlin-Gilgen B. und N. 17-94957. — Schneider Peter 17-94984. — Schweiz. Buchdruckerverein Zentralausgleichsfonds 80-476. — Schweiz. Vereinigung der Eltern blinder und sehenschwacher Kinder Sektion Zürich Beratungsdienst 80-12031. — Suter Ruediger 80-13820. — Suter Ruediger W. und R. 17-94995. — Syz Margrit 17-94956. — Vereinigung pensionierter Polizei- und Sanitätsbeamter der Stadt Zürich 80-68177. — Vogt Hans Peter 17-94958. — Weber Leo 17-94966. — Weibel Ruth 17-94994. — Wicki Josef Malergeschäft 80-64701. — Wigger Walter 17-94936. — Zanzot Loziana 84-25581. — Zentrum für soziale Aktion und Bildung 80-66698.

Büdingen am Hochrhein: Weiss-Steffi Ronald Reispott 82-9186.
Eschen: Hoop Esther 90-34767.
Frickhausen (Württ.): Stimme der Erneuerung e. V. 30-30762.
Gordone Riviera (Brescia, Italia): Deward Walter Stephan 30-30758.
Hohentengen (Baden): Lahn Walter u. Hilde 50-11538.
Kireberg an der Murr: Renz Erwin KG Metallwarenfabrik 82-5879.
Vaduz: Gesellschaft der Theaterfreunde 90-10023.

Herausgabe des Schweizerischen Handelsamtsblattes über Weihnachten und Neujahr 1974/75

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt am 26. Dezember 1974 sowie am 2. Januar 1975 aus.

Die Konkurs- und Nachlasspublikationen erscheinen in den Samstagausgaben vom 28. Dezember 1974 und 4. Januar 1975 mit Redaktionsschluss:

Dienstag, den 24. Dezember 1974 um 10 Uhr für die Samstagnummern vom 28. Dezember 1974 und

Dienstag, den 31. Dezember 1974 um 10 Uhr für die Samstagnummern vom 4. Januar 1975.

Wir bitten Sie bei der Festlegung von Publikationsdaten hierauf zu achten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédação: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 13. Dezember 1974
Cours de conversion sans engagement, dès le 13 décembre 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 66.70
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belges.	= Fr. 7.17
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 46.35
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 107.55
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 59.25
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.19
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —4060
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —90
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 104.05
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 49.95
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.07
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 63.20

Century Lausanne SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 30 décembre 1974, à 10 h., dans les bureaux de la société chez Fides Société Fiduciaire, 2, Chemin des Trois Rois, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Augmentation du capital de fr. 50 000.– à fr. 100 000.–.
2. Démission des administrateurs.
3. Nominatien d'un administrateur unique.

Lausanne, le 11 décembre 1974

Pour Century Lausanne SA
Fides Société Fiduciaire
succursale de Lausanne

Zu vermieten per 1. April 1975, Nähe Holzhäusern/Rotkreuz, in der Gemeinde Hünenberg ZG

preisgünstige Lager-, Fabrikations- und Büroräume

Erdgeschoss: ebenerdiger Zugang, unterteilbar, Raumhöhe 4 m, Warenlift, 2 WC-Anlagen, 2000 kg/m² Belastung **Fr. 60.–/m²**

1. Obergeschoss: Rampenzufahrt, Verladerampe, unterteilbar, 4 m, Warenlift, 2 WC-Anlagen, 2000 kg/m² Belastung **Fr. 65.–/m²**

2. Obergeschoss: Zugang über Warenlift und Treppenhaus, unterteilbar, 2,50 m, 2 WC-Anlagen, 500 kg/m² Belastung **Fr. 50.–/m²**

Repräsentativer Bau, mit sehr guter Zufahrt, an ausgezeichnetem Verkehrslage (Nähe Autobahnzufahrt), an Linie Basel-Göthard und Luzern-Zürich.

Auskunft und Vermietung:
Handels- und Verwaltungs AG Zug
Baarerstrasse 112, 8300 Zug, Telefon (042) 31 51 61

KURHAUS+ med. KLINIK
ob Luzern, 600 m ü. M.
Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten. Diätetische, physikalische Therapie, syndromatische Massage.
Chefarzt Dr. F. Arnold-Lienhardt, Spezialarzt für innere Krankheiten FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 31 32 32

Inserate erschliessen den Markt

Bankprokurist Finanzbuchhaltung

Unser Auftraggeber, eine der grössten Banken der Welt, hat bei der Schweizerischen Niederlassung die Position des verantwortlichen Leiters der Finanzbuchhaltung zu besetzen.

Für diese vielseitige Aufgabe halten wir Ausschau nach einem qualifizierten Fachmann, der seine berufliche Praxis vorzugsweise in einer Bank oder Treuhandgesellschaft erworben hat. Kandidaten mit Führungserfahrung, Organisationstalent und einer raschen Auffassungsgabe haben Gelegenheit, sich in einer angenehmen Arbeitsatmosphäre zu entfalten.

Die Position ist direkt dem operation officer unterstellt und die Salärirung entspricht den hohen Anforderungen.

Bewerber mit Englischkenntnissen erhalten in einem persönlichen Gespräch weitere Auskunft über die zu vergebende Position. Ihre schriftliche oder telefonische Anfrage wird diskret behandelt. Unterlagen werden nur mit dem Einverständnis des Bewerbers an unseren Auftraggeber weitergeleitet.

Knight Wegenstein AG
Management-Beratung und technische Planung
Abteilung für Personalberatung
Föhrliackstrasse 66
8005 Zürich

Telefon: 01 / 44 29 22
Abends: 042 / 21 40 33